

Primer Ciclo

LENGUA Y LITERATURA

Itinerario · Cuentos con secretos

María Fernanda Goncalves Da Silva

PARA DOCENTES |



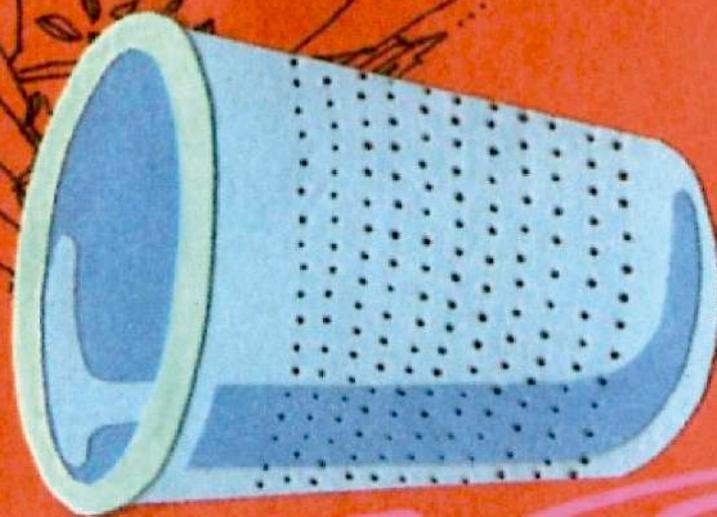
DIRECCIÓN GENERAL DE
EDUCACIÓN PRIMARIA



Material especialmente escrito para la Propuesta de Formación: "Modelo didáctico alfabetizador para el acompañamiento didáctico a las trayectorias en Primer Ciclo - UP". 2017

Seguir un itinerario de lectura:

Cuentos con Secretos



MINISTERIO DE EDUCACIÓN DEL CHUBUT
Dirección General de Educación Primaria
Prof. Ma. Fernanda Goncalves Da Silva



Gobierno del Chubut
Ministerio de Educación

SEGUIR UN ITINERARIO LECTURAS:

Cuentos con secretos

Material especialmente escrito para la Propuesta de Formación: “Modelo didáctico alfabetizador para el acompañamiento didáctico a las trayectorias en Primer Ciclo” DGEP, PIIE, Equipo Técnico Nivel Primario. Ministerio de Educación del Chubut

Prof. Ma. Fernanda Goncalves Da Silva

“Un itinerario asegura no solo un trabajo planificado y sistemático de lectura de una cantidad importante de cuentos, sino también la enseñanza de estrategias de lectura necesarias para identificar aspectos comunes en los distintos textos y formular criterios de comparación que permitan hacer dialogar a los cuentos entre sí.” (Otañi, L. Cuentos con transformaciones, propuesta para 3° grado. Política de Intensificación de la Enseñanza de la Lectura, “Para leer con todo”).

Los textos del itinerario

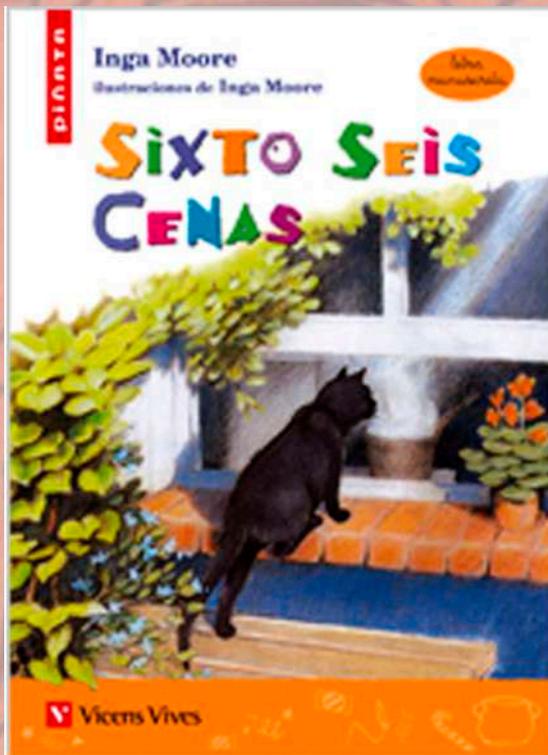
1. **Sixto seis cenas (Inga Moore, Ed. Vicens Vives)**
2. **El secreto de la abuela María (Carla Caruso, ilustraciones de Rosinha Campos, Ed. Callis)**
3. **Finn Hermann (Mats Letén, ilustraciones de Hanne Bartholin, Ed. Libros del Zorro Rojo)**
4. **Papelitos (Ma. Cristina Ramos, ilustraciones de Claudia Legnazzi, Ed. Fondo de Cultura Económica).**
5. **Otro texto posible para continuar el itinerario: “Secreto de familia” (Isol, FCE)**

⁽¹⁾ Itinerario tomado del dispositivo Formación Situada del Programa Nacional de Formación Permanente Nuestra Escuela. Autora: María Carrió. Anexo 1, Ateneo N° 1. Nivel Primario, Primer Ciclo. Itinerarios de lectura de cuentos. Área de Lengua. INFOD, 2017.

⁽²⁾ La producción de este material es pensada como continuidad del dispositivo “Alfabetización con énfasis en la Unidad Pedagógica” desarrollado en 2016 por la Prof. Ma. Fernanda López junto con el Equipo Técnico de Educación Primaria, el cual posibilitó el acompañamiento a través de la figura de un Asistente Pedagógico a 93 escuelas de la provincia de Chubut. Por ello toma los materiales producidos en esa ocasión: “Un itinerario de enamorados” como referencia y fuente para su propio desarrollo.

1. *Sixto seis cenas*

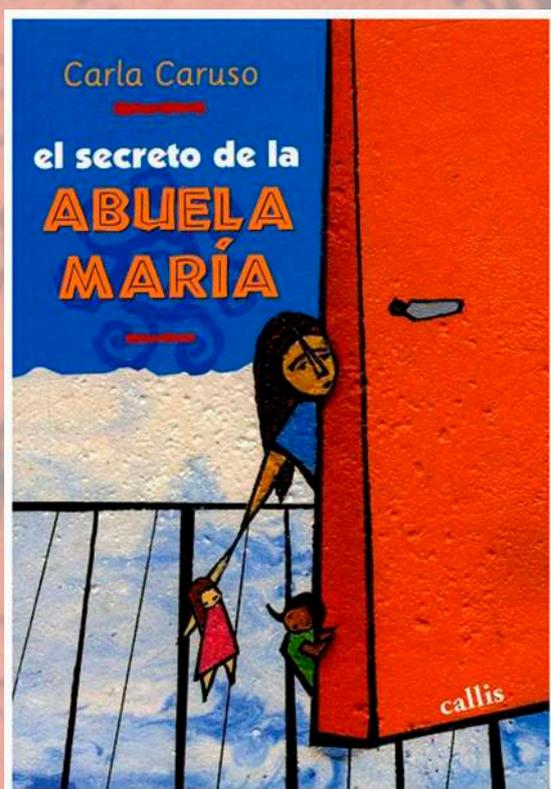
(Inga Moore, Ed. Vicens Vives)



Sixto, un gato más listo que el hambre, guarda celosamente un secreto, pero está a punto de ser descubierto.

2. *El secreto de la abuela María*

(Carla Caruso, ilustraciones de Rosinha Campos, Ed. Callis)



La abuela María tiene un armario en el que guarda secretos de su infancia. Un día, a su nieta Natalia se le ocurre entrar al armario y abrir los cajones.

¿Qué descubrirá?

3. Finn Hermann

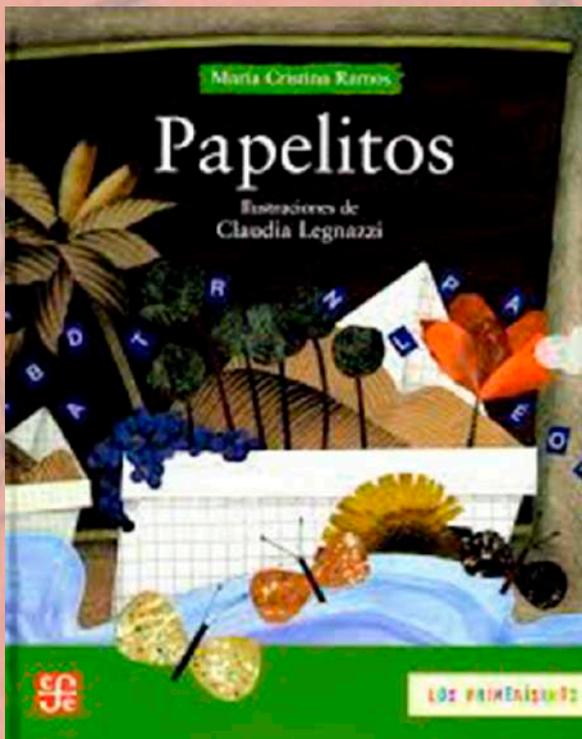
(Mats Letén, ilustraciones de Hanne Bartholin, Ed. Libros del Zorro Rojo)



Finn Herman es un cocodrilo muy cariñoso, según su dueña. Ella lo cuida y le enseña los peligros del mundo. Pero cuando salen por el barrio, se revela un secreto. ¿Logrará descubrirlo su dueña?

4. Papelitos

(Ma. Cristina Ramos, ilustraciones de Claudia Legnazzi, Ed. Fondo de Cultura Económica)



Aunque ahora hay muchas formas de comunicación electrónica, las cartitas tienen su encanto. Más aún cuando pueden ir y venir por el aula, contando los secretos de los chicos. ¿Qué dirán las cartas de este libro?

Las etapas del itinerario

A lo largo del itinerario y en cada uno de los libros que lo integran, se puede observar un modelo de lectura y escritura que tiene características muy claras:

1. Trabajo con el libro como objeto de la cultura letrada: por eso se presta atención al paratexto, al autor y al ilustrador, al circuito de producción del libro...

2. Trabajo con el texto literario como obra de arte: por eso se presta atención a TODO lo que se puede observar como significativo (las tipografías, las ilustraciones, la localización del texto y de las imágenes, los colores, la intertextualidad...)

3. Trabajo de los cuentos como textos, es decir, como construcciones de significados y de sentidos entramados: por eso la relectura permanente tiene especial importancia. Ser lector de literatura implica ser sensible a las formas como las ideas están dichas, no solo a las ideas en sí mismas. Las relecturas y las focalizaciones en aquellos aspectos en los que cada texto se revela como particular se orientan a que el/la estudiante comprenda diferentes formas de decir, más estéticas, más lúdicas, que lo conviertan progresivamente en hablantes y escritores versátiles, capaces de decir y de escribir de diferentes maneras. Es importante también enfatizar en que se le dé un lugar preponderante a las formas de expresión poéticas (literarias) y que no se las transforme en informativas (es decir, en enunciados sujetos a los valores de verdad y falsedad, que son propios de la ciencia y de la ley).

4. Trabajo de los textos en su relación particular con un lector: es decir, que no se pretende llegar a una interpretación única u oficial (lo que interpreta el maestro como lector, lo que el maestro supone que el autor quiso decir) sino considerar que el texto habilita múltiples lecturas fundadas en su letra (es decir, corroborables dentro del texto). Por eso es importante demorarse lo necesario para que los/las estudiantes aprendan a sujetar sus interpretaciones en lo que está dicho, a corroborarlas o descartarlas, a discutir las en función de los indicios que el texto ofrece.

5. Trabajo de la oralidad, la lectura y la escritura como habilidades solidarias entre sí e integradas en la propuesta didáctica: observar cómo las secuencias que integran este itinerario articulan el leer para conversar, el conversar para volver a leer y corroborar, el conversar para escribir, el escribir para leer, el escribir para conversar sobre lo escrito, el leer para observar lo escrito...

6. Énfasis en la lectura como actividad comprensiva: por eso es tan importante asegurar la reconstrucción de la historia antes de comenzar las focalizaciones en aspectos sistémicos o discursivos particulares.

7. Trabajo con saberes, no con contenidos verbalizables: los aprendizajes iniciales de la lectura y de la escritura tienen que ver con convertirse progresiva y sostenidamente en usuarios miembros de una cultura letrada. Que el/la estudiante sepa recitar el abecedario, nombrar clases de palabras o categorías gramaticales, reconocer letras... no implica necesariamente que pueda aplicar esos conocimientos en actividades y reconvertirlos en una práctica. Por eso es importante reconocer que el trabajo de la alfabetización consiste en leer y escribir (cotidianamente, permanentemente, cada vez de manera más compleja y con propósitos diversos, en situaciones diferentes, para la expresión y la comunicación auténticas).

8. Trabajo con los aspectos más abstractos del sistema siempre ligados al texto, que es el marco en el que esos aspectos adquieren significado y sentido. La secuencia lógica que se propone parte siempre del texto como unidad de significado y va focalizando la mirada sobre los elementos mínimos (la letra, el fonema, la sílaba) seleccionando estrictamente aquellos que tienen especial relevancia dentro del texto en el que se insertan.

9. Trabajo de la ortografía como fenómeno de la escritura, no de la oralidad: por eso siempre se la reconoce como forma visual, no auditiva. Igualmente, se la considera ligada al léxico (al vocabulario) puesto que creemos que las generalizaciones que son propias de las reglas se comprenden solo cuando es posible entenderlas como regularidades en el marco de repertorios de uso (las reglas ortográficas se construyen por análisis morfológico o léxico; no son el punto de partida para aplicarlas en palabras nuevas)

10. Trabajo con énfasis en la escritura de textos, porque en ellos se incluye la escritura de palabras (y, del mismo modo, las palabras incluyen las letras). Observar que, a la inversa, saber escribir las palabras NO supone saber escribir los textos puesto que las reglas textuales son macroestructurales (del mismo modo que saber escribir las letras no implica necesariamente saber escribir una palabra).

11. Respeto por el significado, siempre; que es tener respeto por los procesos evolutivos del estudiante y por su lógica particular de aprendizaje: ninguna de las actividades propuestas en las secuencias le exige un trabajo cognitivo abstracto.

12. Consideración del estudiante como lector y escritor. Esto incluye las situaciones de escritura de la mano del docente y de lectura a través de su voz, la copia significativa, la escritura de un texto previamente memorizado para poder advertir aspectos del sistema.

El modelo didáctico podría sintetizarse en los siguientes momentos:

Lectura del paratexto y las imágenes.

Lectura completa del cuento y conversación sobre lo leído.

Reconstrucción de la historia.

Relecturas orientadas a descubrir aspectos textuales específicos y relevantes.

Focalizaciones contextualizadas sobre aspectos del sistema.

Escritura de textos.

- Es muy importante que cada docente prepare la lectura en voz alta, para que esa primera mediación entre el texto y los/las estudiantes ayuden a la construcción de los múltiples sentidos que un texto literario propone.
- Es igualmente importante que llevar adelante este itinerario no sea interpretado como una práctica aplicacionista.

Además, las actividades de escritura que se sugieren a propósito de cada uno de los cuentos están destinadas a hacer visibles las convenciones y reglas del sistema de escritura de una manera significativa.

Sugerencias para llevar a la práctica cada secuencia de este itinerario:

1. Sixto seis cenas (Inga Moore, Ed. Vicens Vives)

EN EL AULA	PARA EL/LA DOCENTE
<p>Sesión 1</p> <p>1. Lectura de imágenes del cuento.</p> <p>Se lee el título y realiza la presentación del libro. A continuación se invita a observar las imágenes del cuento como forma de acercarse al mundo de Sixto.</p> <p>La observación de las imágenes del cuento, su lectura guiada, ayuda a predecir algo de la historia. Por ejemplo: en las cuatro primeras páginas, las ilustraciones muestran el barrio en el que vive Sixto. Algunas preguntas que pueden orientar la observación: ¿Cómo es el barrio de Sixto? ¿Qué tipo de casas hay? En la página 9, Sixto está comiendo en lugares diferentes: detallar cuáles son esos lugares. Focalizar en la silueta de Sixto en el último cuadro.</p> <p>En las páginas 10 y 11, se ve a un señor que acaricia a Sixto y otros vecinos miran. Conversar brevemente sobre la expresión de la cara de Sixto y de la mirada de los vecinos.</p> <p>En la página 22, Sixto está sobre una mesa. Observar la expresión del señor que lo mira, ¿Cómo lo mira? ¿En qué lugar estará Sixto?</p> <p>Finalmente, en la página 24, los personajes hablan por teléfono, ¿qué expresión tienen?</p> <p>En la página 25 se observa que los vecinos miran a Sixto de un modo particular. Conversar sobre cómo lo están mirando.</p>	<p>Se sugiere en lugar de leer la contratapa, que revela demasiado la historia, leer la presentación del cuento que se realiza para esta secuencia.</p> <p>A través de la observación guiada de las imágenes y de las preguntas se busca que los/as niños/as puedan realizar algunas anticipaciones que –por un lado- despierten interés/curiosidad en la historia, y –por otro- generen hipótesis en relación al sentido global de la historia que luego podrán contrastarse a partir de la lectura en voz alta del texto.</p> <p>Será importante recordar tales hipótesis y anticipaciones para luego recuperarlas en la conversación posterior a la lectura.</p>
<p>2. Lectura en voz alta del docente y conversación sobre lo leído.</p>	<p>Es importante que se ensaye esta lectura para destacar sus momentos clave. No se trata de hacer una “lectura modelo”, sino de leer interpretando el texto para acercar a los lectores en formación algunos sentidos que el lector con más experiencia- ha construido.</p> <p>Algunas sugerencias: destacar frases como: “...vivía en seis casas distintas, porque así podía cenar seis veces” (pág. 8), “Sixto tenía que acordarse del nom-</p>

bre que le habían puesto en cada casa y debía comportarse de seis maneras distintas” (pág. 12). Tanto una lectura con asombro o una lectura en un volumen más bajo (como diciendo un secreto) son dos estrategias posibles para destacar el fragmento.

A medida que se va leyendo en voz alta, es importante mostrar las ilustraciones nuevamente.

Abrir una conversación sobre la historia a través de preguntas que desaten un intercambio genuino de ideas. No se trata de preguntas con respuestas previstas de antemano, sino de interrogantes que lleven a pensar en la historia (en el “qué pasó”), que habiliten múltiples respuestas y, sobre todo, un derrotero necesario en la construcción colectiva de la historia que cuenta Sixto seis cenas.

Es importante escuchar y tomar en cuenta los comentarios de todos, porque esta confianza en ellos/ellas, en lo que piensan, en sus modos de razonamiento, les permite aprender a discutir con confianza, a pergeñar argumentos para defender sus ideas y a comunicarlos [...]. Por otro lado, si bien es importante planificar las preguntas a formular, es necesario tener en cuenta que no serán las únicas que se le pueden hacer al texto, ni necesariamente serán las mejores. No es posible, en este campo, predecir con certeza. Se trata solo de posibles puertas de entrada al texto que surgen de hacernos una representación de la escena de lectura en el aula con los/las estudiantes. Por lo tanto, al calor de la lectura y la conversación sobre el texto, seguramente surgirán otras y, probablemente, algunas no necesitaremos formularlas.

Algunas preguntas posibles para disparar el derrotero de ideas:

¿Qué secreto guardaba Sixto? ¿Cómo se las ingeniaba para no ser descubierto?
¿Cómo lograron descubrir los vecinos de la calle Mambrú el secreto del gato?

Resulta importante coordinar la interacción invitando a participar a todos, formulando nuevas preguntas que ayuden a pensar con mayor sagacidad, volviendo al texto y releendo aquellas partes de la historia en las que no haya acuerdo o bien, mostrando las ilustraciones, retomando las afirmaciones de los niños y generalizarlas para todos, explicitando contradicciones entre lo que dice el

	<p>cuento y las afirmaciones de los/las estudiantes, retomando los enunciados de los/las estudiantes para ordenarlos y completarlos, entre muchos otros. Se trata de un docente que realiza una escucha activa, que promueve el diálogo entre pares y con el texto para discutir sobre las hipótesis, sin dar él “la palabra oficial”.</p>
<p>Completamiento de los datos de la tapa del libro Finalmente, se observará nuevamente la tapa para indagar la información que brinda: el título, autora, ilustradora, editorial y colección. El docente entregará la imagen de la tapa con el nombre de la autora y el título borrados para que las niñas y niños la completen en el cuaderno de clases. Luego responderán, en sus cuadernos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuál era el secreto de Sixto? 	<p>También puede construirse el afiche en forma colectiva con los/las estudiantes, a través del dictado al docente y con la información que los/as chicos/as consideren. Luego cada niño/a podrá llevar adelante la escritura de su propio afiche (el docente ofrece papeles de colores para hacerlo) y lo pegará en su cuaderno. Esto permite que cada uno escriba según sus posibilidades e intereses. A su vez, permite a los/las estudiantes más avanzados en la construcción del sistema concentrarse en el afiche mientras el docente se dedica a acompañar a los que necesitan más ayuda).</p>
<p>2ª sesión</p> <p>Relectura en voz alta con el fin de analizar las estrategias de Sixto para cenar seis veces y de conversar sobre el significado de expresiones y palabras del cuento</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Recordar entre todos lo central de la historia de Sixto Se invita a los niños/as a recordar el cuento leído en la clase anterior. 2. Releer para focalizar en el comportamiento de Sixto y en algunas expresiones del texto Invitar a escuchar nuevamente el cuento para recordar cómo hacía Sixto para que cada vecino creyera que era su único dueño. Para esto será necesario llevar adelante una lectura interrumpida, es decir, leer el cuento e interrumpir la lectura en la página 13 para conversar sobre el comportamiento del gato con cada uno de sus dueños, sobre otros aspectos que colaboran con el secreto del gato (como el hecho de que los vecinos tengan poca comunicación entre sí) 	<p>Colaborar en la construcción colectiva de un breve resumen oral de la historia que dé cuenta de los aspectos centrales de la historia: cuál era el secreto del gato, cómo fue descubierto, qué decisión tomaron sus primeros dueños, qué hizo entonces Sixto.</p>

y también sobre el significado de algunas palabras y expresiones relevantes en esta parte del cuento, como:

- Sixto... era más listo que el hambre (pág. 8)
- listo (págs. 8 y 10)
- nadie sabía lo que el listo de Sixto se traía entre manos (pág. 10)
- donde lo llamaban Benito, se las daba de señorito (pág. 12)
- donde lo llamaban Marcelo, de tonto no tenía un pelo (pág. 12)
- donde lo llamaban Mimoso, era la mar de cariñoso (pág. 13)
- donde lo llamaban Jabato, era el terror de todos los perros y gatos (pág. 13)

Es probable que los/las estudiantes tomen como extrañas o no habituales algunas expresiones, como:

- ¿O pensáis que es fácil ser el gato de seis personas diferentes al mismo tiempo?
- ¡Tendríais que haber visto las caras que pusieron!

Es el momento para reflexionar sobre el uso del vosotros y la 2ª persona del plural de la conjugación verbal, habitual en el español hablado en España y en las traducciones realizadas en España -el caso de este cuento-, y bastante extraño para el español hablado en Argentina. Puede ser también el momento para comentar rasgos de otras variedades del español hablado en distintas regiones, que los niños y niñas conocen de su entorno y también de las series televisivas, dobladas al español, mayoritariamente en México: en la entonación, en la pronunciación de algunos sonidos o fonemas de nuestra lengua o en el vocabulario.

Luego, se sugiere continuar la lectura del cuento, e interrumpir solo en algunas expresiones del cuento, sin detenerse demasiado en ellas. Para ello, se pueden ofrecer pistas más precisas. Por ejemplo:

- a Sixto todo le iba a pedir de boca (pág. 15): ¿Le salía todo bien o le salía todo mal? ¿Qué era lo que le salía bien?
- En menos que canta un gallo, Sixto ya estaba en el veterinario (pág. 19): ¿Lo

El análisis del significado de estas palabras y expresiones colaborará con el propósito de esta segunda clase: enriquecer la comprensión del cuento indagando el comportamiento que Sixto asumía con cada vecino para que creyera que era su único dueño.

Por otra parte, se trata de palabras y expresiones que en algunos casos dan lugar a diferenciar el uso en sentido literal/denotativo del sentido metafórico o connotativo.

Su incorporación no dependerá de la memorización sino de su comprensión en la red de significados que propone el texto. Asimismo, resulta enriquecedor “abrir” esa significación para “pasarla por el cuerpo”, experimentándola en nuevos textos producidos colectivamente.

llevaron al veterinario después de varios días o lo llevaron rápidamente? ¿Por qué lo llevaron rápidamente?

- Aquí hay gato encerrado (pág. 24): ¿El gato quedó encerrado en algún lugar? ¿Qué es lo que le parecía sospechoso al veterinario?
- A partir de hoy se acabó lo que se daba (pág. 27): ¿Las cosas van a cambiar o van a seguir como antes? ¿Qué va a cambiar?

Finalmente, se sugiere releer una vez más el cuento, pero sin interrupciones, para degustarlo a partir del conocimiento más preciso de las palabras y expresiones analizadas colectivamente y, de este modo, enriquecer sus primeras ideas sobre la historia de Sixto.

Asociar palabras y expresiones por su significado
Sistematización del trabajo con el vocabulario:

Pintá las palabras y expresiones que dicen cómo es Sixto.
INTELIGENTE-DESCONFIADO-DE TONTO
NO TENÍA UN PELO-
DESCARADO-TRAMPOSO-MÁS
LISTO QUE EL HAMBRE-HONESTO

Uní con flechas las expresiones que significan lo mismo en el cuento

SIXTO ERA MÁS LISTO QUE EL HAMBRE
SE ACABÓ LO QUE SE DABA
SIXTO SE TRAÍA ALGO ENTRE MANOS
HAY GATO ENCERRADO
SIXTO SE LAS DABA DE SEÑORITO

SE COMPORTABA COMO SI FUERA UN
GATO ELEGANTE Y REFINADO

TENÍA IDEAS BRILLANTES PARA LOGRAR
CENAR SEIS VECES POR DÍA

HAY ALGO SOSPECHOSO

SIXTO YA NO PODRÍA CENAR SEIS VECES
EN LA CALLE MAMBRÚ

SIXTO TENÍA UN SECRETO

Como muchos/as estudiantes están completando su alfabetización, se evaluará la posibilidad de realizar las siguientes actividades, o bien cuántas y qué frases o palabras se entregará a cada estudiante.

3ª sesión

Renarración oral y colectiva del cuento/ Relectura de algunas partes del cuento)

En el primer momento de la clase se invita a los/as niños/as a recordar el cuento leído en la clase anterior.

Releer el cuento desde la página 18 hasta la página 27 para luego conversar sobre el incidente que provocó que el secreto de Sixto se descubriera, cómo se sintieron los vecinos, por qué se sintieron así, qué decisión tomaron. También para reflexionar sobre si nosotros nos enteramos del secreto de Sixto al mismo tiempo que los vecinos y cómo descubrimos los lectores ese secreto.

Luego releer desde la página 28 hasta el final, cuando Sixto se muda de la calle Mambrú a la plaza Gulliver y conversar sobre si Sixto aceptó la determinación de los vecinos de la calle Mambrú y qué decidió hacer finalmente, cómo reaccionaron los vecinos de la plaza Gulliver cuando Sixto quiso cenar seis veces, en qué se diferencian los vecinos de la calle Mambrú de los de la plaza Gulliver.

Después de esta reflexión, se propone analizar el significado del título del cuento, en particular el nombre Sixto (juego con la palabra sexto) y quién llama Sixto al gato.

Juego con los nombres del gato y las rimas

Se propone organizar un juego con los nombres del gato. Para ello, se pueden preparar cartelitos con todos sus nombres (incluso Sixto) y otros con las frases que dan cuenta de su comportamiento. Se reparten los cartelitos entre los niños y niñas, y se da un tiempo para que lean y releen el cartel que le tocó a cada uno. Recorrer los bancos para ayudar a quienes más lo necesiten. Luego releer las páginas 12 y 13 del libro y escribir en el pizarrón:

DONDE LO LLAMABAN.....

.....

Se alienta a narrar la historia de la manera más rica en detalles.

También a reflexionar sobre el modo en que está contada la historia (por ejemplo, el punto de vista de la narración).

Un/una estudiante coloca su cartel con uno de los nombres del gato (mientras lo lee en voz alta) y luego completa el que tiene la frase que rima con ese nombre (también la lee en voz alta). Sigue así hasta completar las seis rimas.

Finalmente, para el nombre SIXTO, se puede escribir:

NOSOTROS LO LLAMAMOS.....

Y entre todos armar una rima (porque es un gato muy listo; porque no hay nadie más listo; porque es bastante pillo, entre otras posibles).

Como trabajo individual o en parejas, se pueden repartir entre los/las estudiantes los siguientes cartelitos, para que completen con el nombre del gato y las palabras que faltan en la frase que indica cómo se comportaba.

Donde lo llamaban.....
se las daba de señorito.

Donde lo llamaban.....
..... ratones.

Donde lo llamaban
..... no tenía un pelo.

Donde lo llamaban.....
era juguetero y

Donde lo llamaban.....
era..... de cariñoso.

Donde lo llamaban.....
era..... de todos losy gatos.

La cantidad de carteles que se le entrega a cada estudiante podrá variar en función de las posibilidades de los niños de escribir de manera autónoma.

Como los/las estudiantes están completando la alfabetización inicial, la posibilidad de escribir palabras en contexto es una oportunidad también para ayudar a focalizar en cada caso sobre la escritura convencional de palabras. Si algunos estudiantes necesitan ayuda, se pueden ofrecer las letras móviles para que formen las palabras.

Y en todos los casos, siempre tener el libro disponible para su consulta y relectura.

2. El secreto de la abuela María (Carla Caruso, ilustraciones de Rosinha Campos, Ed. Callis)

EN EL AULA	PARA EL/LA DOCENTE
<p>1era sesión:</p> <p>1. Presentación del cuento y lectura de imágenes</p> <p>Después de leer el título de este libro, es probable que los/las estudiantes se den cuenta de que están leyendo cuentos con secretos. Una vez descripta entre todos la ilustración de la tapa, se propone preguntar cómo nos damos cuenta de que la que aparece en la tapa es una niña. Luego, se plantean dos preguntas, cuál será el secreto de la abuela María y quién lo descubrirá, e invitamos a los niños y niñas a buscar pistas en algunas ilustraciones del cuento. Por ejemplo:</p> <p>En la portada aparece una lamparita que cuelga. Anticiparles a los/las estudiantes que recuerden esa lamparita porque luego desempeñará una función en el cuento. Observar la segunda ilustración a doble página (páginas 10 y 11), con fondo negro y figuras en grises, y conversar sobre cómo es el ambiente, qué objetos observan y qué hace la niña en cada escena. En la página siguiente, leerles lo que aparece en el papelito “Con amor, Pedro. 1938”. Conversar sobre la letra, dónde puede estar escrita esta expresión (volver a observar la imagen de la niña leyendo y los sobres sobre el piso), quién escribe, la fecha (asociar la fecha al título del libro: “El secreto de la abuela María”), a quién le escribe.</p> <p>2. Lectura en voz alta del cuento y conversación sobre lo leído</p> <p>Luego de esta primera lectura de imágenes, la propuesta es leer el cuento, mientras se van mostrando las distintas ilustraciones. Puede ingresarse a esta lectura con una pregunta como:</p> <p>¿Vamos a ver cuál es el secreto de la abuela María?</p> <p>Después de la lectura, algunas preguntas para generar una conversación genuina sobre la historia pueden ser:</p> <p>¿Qué secretos guardaba la abuela de Natalia?</p> <p>¿Dónde los guardaba?</p>	<p>Se propone un clima de juego que busca acicatear la curiosidad de los/las estudiantes para conocer cuál es el secreto que depara la historia e ir desarrollando así estrategias de predicción lectora, teniendo en cuenta algunos indicios.</p> <p>Será importante recordar las predicciones formuladas para luego recuperarlas en la conversación posterior a la lectura. Para ello podrá ir anotándolas en un afiche o en el pizarrón para recuperarlas en el momento de corroborarlas con el texto leído.</p> <p>Si es necesario, releer las partes que ayudan a acordar ideas sobre la historia. Asimismo, retomar las predicciones formuladas antes de la lectura. Como en la sesión anterior se puede proponer la construcción primero colectiva y luego individual del afiche de la obra leída. La portada está siempre disponible para ser consultada por aquellos/as estudiantes que la necesiten.</p> <p>Los registros realizados sobre las hipótesis que se fueron formulando pueden funcionar como escrituras de referencia para aquellos/as estudiantes que lo necesiten.</p>

Finalmente, se observará nuevamente la tapa, para indagar la información que brinda: el título, la autora y la editorial. En el cuaderno de clases, completarán la ficha con los datos del libro.

Título:

Autora:

Editorial:

Luego, escribirán en sus cuadernos uno de los secretos de la abuela María descubiertos por su nieta.

2ª sesión

1. Relectura del cuento para focalizar en los distintos secretos descubiertos por Natalia y en el significado de expresiones y palabras del texto

Releemos el cuento y nos detenemos en distintas páginas para conversar con los/las estudiantes sobre los sentidos que van construyendo.

En la página 6, revisar cuántos años tenía la abuela e inferir cuántos años podría tener Natalia.

Al finalizar la página 8, conversar sobre el significado de la frase “se pintaba con carmín”.

En la página 12 se devela el significado de la imagen de la lamparita que aparece en la portada del libro y en otras páginas del cuento. También aparecen dos nombres para el mismo mueble, donde Natalia descubre los secretos de su abuela: armario y guardarropa.

En la página 13 se devela quién era Pedro. Es importante que todos los lectores comprendan quién es Pedro en la vida de la abuela María y de Natalia y qué siente la niña por él (es decir, el significado de la expresión: “¡Ah, cómo lo echo de menos”!, expresión que vuelve a aparecer en la página 25, cuando la abuela se refiere a su amiga Giulia).

Al leer la página 15, es importante asegurar el significado de pajitas (se puede mostrar la escena de la página 11) y de las distintas palabras y expresiones que

dan cuenta de la antigüedad que tienen los rollitos de papel guardados en el bolsito: amarillentos, roídos por las polillas, cintita deshilada, tenía miedo de que se rompiera. ¿Por qué los rollitos de papel estaban tan arruinados?

Mientras Natalia está en el guardarropa (página 18), la abuela María la llama. Entonces Natalia se asusta. El/la docente relee las páginas 18 y 19 para conversar sobre cómo se cuenta este momento de suspenso: se repite el llamado de la abuela y se suceden distintas emociones de la niña: se sofoca, sus manos tiemblan, el corazón le late fuerte: tun, tun, tun, está despeinada y roja, su rostro le quema de tan caliente. ¿Por qué Natalia se siente así?

Luego la abuela cuenta a qué juegos jugaba cuando era niña (página 21): corro, rayuela. Conversamos sobre los juegos de ronda o corro que conocen/juegan.

La abuela sigue contando las historias de miedo que compartía con sus amigas, como la historia del coco, que vivía debajo de la cama y podía comer la mano y el brazo de quien dejaba la mano afuera.

Podemos invitar a observar nuevamente la imagen en la que se ve a Natalia mirando debajo de la cama: ¿Qué está mirando?

En la última página parece que Natalia va a contarle a su abuela que ha descubierto sus secretos: ¿Por qué creen que Natalia no le dice a su abuela que ha descubierto sus secretos?

2. Sistematizar el significado de palabras y expresiones trabajadas

Marcá con una cruz todas las palabras de la lista que pueden reemplazar a ARMARIO.

Era un armario de color marrón oscuro brillante, con cinco puertas, y la del medio tenía una cerradura color de oro viejo.

ROPERO
APARADOR
ESCRITORIO
GUARDARROPA
ALACENA
PLACARD
TOCADOR

En este pasaje, la lectura en voz alta puede realizarse “con voz tenebrosa”.

En toda esta sesión hablamos mucho sobre los personajes, lo que les pasa, las palabras que se usan para contar lo que les pasa. Luego verificamos si lo que pensamos y conversamos juntos se refleja en lo que está escrito.

Las propuestas de sistematización ponen el acento en aspectos del sistema de escritura.

Pintá las palabras que dicen cómo son los rollitos de papel que encontró Natalia

BLANCOS

ROÍDOS POR LAS POLILLAS

ANTIGUOS

AMARILIENTOS

APOLILLADOS

NUEVOS

Cuando Natalia encuentra la foto de su abuelo Pedro dice: ¡Ah, cómo lo echo de menos! ¿Qué expresiones significan lo mismo?

¡AH, CÓMO LO ECHO DE MENOS!

¡AH, CÓMO LO EXTRAÑO!

¡AH, CÓMO LO QUIERO!

¡AH, CÓMO LO AÑORO!

3ª sesión

1. Renarración oral colectiva y relectura para identificar los secretos

Recordamos el cuento leído en las clases anteriores. A continuación, el/la docente relee las páginas 16 y 17 para identificar a la dueña de cada secreto.

Luego, se organiza una actividad con carteles con los secretos, por un lado, y los nombres de las amigas de la abuela María, por otro. El/la docente reparte los cartelitos entre los niños y niñas, les da un tiempo para que lean y releen el cartel que le tocó a cada uno y recorre los bancos para ayudar a quienes más lo necesiten. A continuación se buscan para armar cada secreto. Entre todos, verifican si las parejas quedaron bien armadas.

El/la docente entrega un secreto a cada niño y niña; lo pegan en sus cuadernos y escriben el nombre de la dueña de ese secreto.

2. Presentar y completar el cuadro comparativo de cuentos con secretos

Se presenta en un afiche el cuadro comparativo para discutir y completar entre todos qué secretos esconden las dos

Se alienta a narrar la historia de la manera más rica posible en detalles.

El libro siempre está disponible. Se propone la relectura de las páginas del libro para verificar.

historias leídas, quiénes los descubren y cuándo y cómo los descubrimos los lectores.

	¿Qué secreto esconde este libro?	¿Quién/es y cómo descubren el secreto en el libro?	¿Cuándo y cómo descubrimos el secreto los lectores?
Título			
Autora			
Título			
Autora			

3. Finn Hermann (Mats Letén, ilustraciones de Hanne Bartholin, Ed. Libros del Zorro Rojo)

EN EL AULA	PARA EL/LA DOCENTE
<p>1. Conversación sobre la fama de los cocodrilos, lectura de imágenes y del texto El maestro les cuenta a las chicas y chicos que trajo un libro en el que el que tiene un secreto es un cocodrilo. Y les pregunta qué saben sobre los cocodrilos.</p> <p>Luego cuenta que hay algunas frases que describen aspectos de los cocodrilos, pero que se usan para hacer referencia a algunas conductas de las personas, como “sonrisa de cocodrilo” (para señalar que es alguien que sonríe mostrando los dientes). O “lágrimas de cocodrilo” (para decir que alguien simula que llora, pero en realidad no siente pena).</p> <p>Analizadas las características de la fama popular de los cocodrilos, se invita a los/las estudiantes a observar la tapa del libro en el que aparece un cocodrilo y una señora muy particular.</p> <p>Algunas indicaciones que pueden acompañar la observación:</p> <p>¿Cómo mira el cocodrilo a la señora? ¿Por qué habrá lágrimas? Mirar la cantidad y tamaño de los dientes del cocodrilo.</p> <p>¿Cómo está vestida la señora? ¿De qué color? ¿Qué accesorios tiene? ¿Quién tiene la boca abierta?</p> <p>Luego empezar a mostrar el libro por la portada. En pequeñas imágenes aparece el cocodrilo en fotografías y parado sobre un banco.</p>	<p>“Finn Herman” es un libro álbum. Como tal, se distingue por el diálogo entre dos códigos simultáneos: imagen texto para la producción del sentido.</p> <p>Ese diálogo entre códigos puede presentarse de modos diversos. En el caso de esta obra, lo que la distingue es el hecho de que las imágenes entran en contradicción con lo que expresa el texto escrito. Por ello, plantea un desafío particular al lector, quien se ve exigido a reponer el sentido implícito que tal quiebre propone.</p> <p>Esto, a su vez, resulta acorde al contenido “transgresor” de la historia que propone a un cocodrilo como la mascota de una protagonista muy particular. Por ello, resulta valioso que en la conversación previa a la lectura se proponga la reflexión sobre aspectos culturales y detalles de las imágenes que luego cobrarán importancia en la interpretación durante la lectura de la obra.</p>

Comenzar a leer el cuento. El/la docente lee en voz alta para el grupo y va mostrando las ilustraciones de cada página.

Cuando la señora le comunica que va a salir de compras, volvemos a ver la imagen del cocodrilo con lágrimas. Mirar las imágenes y volver a conversar sobre el tamaño del cocodrilo y por qué llora. En la página siguiente, observar la mirada de la señora. Leer el texto.

Luego preguntar: ¿A dónde habrá ido el pato? Invitar a observar la pluma que queda en el extremo superior de la página de la derecha.

En el encuentro de Finn Herman con el gato, se repite la advertencia de la señora sobre la peligrosidad de los gatos. Y en la página siguiente, vemos al ratón, que estaba atrapado en las garras del gato, huyendo hacia su cuevita. ¿Por qué huye el ratón y dónde está el gato? puede preguntar la docente, para que el grupo vaya contando qué es lo que está pasando en la historia.

En el encuentro con el niño Tommy y su madre, mostrar al grupo que Tommy lleva un chupetín y en la página siguiente, luego del consabido ¡Ñam!, el chupetín está en el piso. ¿Qué significa el chupetín en el piso?

Cuando Finn Herman se encuentra con el cuidador de la elefanta Betty, es importante señalar cuánto ha crecido Finn Herman. Ahora su imagen ocupa DOS páginas. Y también observar el atuendo del señor, un atuendo propio de circo. Destacar, especialmente, el sombrerito.

Finalmente las dos páginas se despliegan para mostrar el tamaño enorme que ahora tiene Finn Herman.

2. Completamiento de una ficha

Los niños y niñas podrán consultar el libro leído para completar la ficha.

Es importante ayudar a observar cómo cambia el tamaño del cocodrilo a medida que avanza el relato. Así, su tamaño va aumentando hasta llegar a un punto en el que casi desborda los límites del propio libro y es necesario desplegar las páginas. Se alienta la conversación de los lectores para que construyan, paso a paso, los sentidos que genera tanto el texto escrito como las imágenes que desmienten el texto. Mientras el texto escrito habla de una señora que trata al cocodrilo como mascota inofensiva, las imágenes van develando otra realidad. Es interesante que en el juego lector, los/las estudiantes sean los encargados de “develar” la realidad diferente que muestran las imágenes.

La expresión ¡Ñam! connotada gráficamente por una tipografía de mayor tamaño, puede destacarse con un volumen más alto y un tono más grave que el resto de la lectura en voz alta.

Se inicia el juego lector entre la señora que no se da cuenta de lo que ocurre (personificada en la lectura de el/la docente) y los pequeños lectores, que muy atentamente seguirán el itinerario cazador de Finn Herman.

Cuando Finn Herman aparece con el sombrerito del señor, lo más probable es que el grupo ya sepa qué significa. Si aún no descubrieron que Finn Herman va comiendo a cada animal o persona con los que se encuentra, se volverá a ello en una segunda lectura.

Se propone la realización de la ficha de la obra, en este caso, a partir de completar una estructura con blancos de información. Más allá de que éstos deben completarse con palabras (y no frases) presentan el desafío de que los/las estudiantes deban interpretar una sintaxis

Leímos el cuento
.....
En el cuento una señora tiene como mascota un, que se llama
Salen juntos a comprar comida y se encuentran con:
un (OTAP),
un (OTAG),
un (ORREP)
un (OÑIN)
una (ATNAFELE)
y un (ROÑES)

específica y, a su vez, trascender los límites de oraciones o frases únicas hacia una serie breve de oraciones conectadas.

2ª sesión

1. Relectura del cuento

En la segunda sesión, el docente relee el cuento.

En esta segunda lectura, proponemos conversar sobre las palabras dulces y amables con que la señora trata siempre al cocodrilo.

Finalizada la relectura, la docente puede proponer distintas expresiones (algunas posibles y otras, no), con las que la señora podría referirse a su mascota, para que los niños y niñas discutan cuáles podría usar, cuáles no, y por qué (cariñito, cosita hermoso, bestia, melocotoncito, animalote, entre otras).

Luego, puede proponerles que se organicen en pequeños grupos y que cada uno piense y proponga una expresión que la señora podría usar para referirse a Finn Herman y otra que nunca usaría.

Durante la puesta en común, organizan esas expresiones en un cuadro de dos columnas en el pizarrón.

Finalizada la puesta en común, se leen las expresiones que quedaron en una y otra columna y se borra el pizarrón.

2. Sistematización de lo trabajado.

La docente entrega un cuadro de dos columnas para que en el cuaderno de clase escriban expresiones que podría usar la señora para dirigirse a su mascota y expresiones que no usaría nunca.

Como en la primera sesión, es importante que la clase pueda observar las imágenes a medida que se lee, para disfrutar el juego que propone el libro, en el que los lectores conocen que Finn Herman va comiendo a todos los que encuentra, mientras que su dueña no se da cuenta.

Es importante que se aprovechen estas situaciones para que escriban en el pizarrón los/las estudiantes que más dificultades tienen, como una oportunidad más para contar con la ayuda de el/la docente y/o de los/las compañeros.

En esta sesión se plantea la escritura de palabras en el marco de textos discontinuos (listas). Es una situación de escritura por sí mismos que primero se realiza en el pizarrón, con la idea de promover la consulta entre pares, dar lugar a la discusión sobre la escritura correcta y a la revisión entre la clase, para luego replicar la situación de escritura en el cuaderno, pero ya

¿Qué le diría y qué no le diría la señora a Finn Herman?

LE DIRÍA

NO LE DIRÍA

sin los referentes escritos en el pizarrón, promoviendo la progresiva autonomía en la escritura. Esto no implica que el maestro deje de intervenir para colaborar con los/as niños/as que presenten mayor dificultad (con carteles que presenten las palabras escritas anteriormente y que promuevan su reconocimiento por comparación, para luego proceder a una copia con sentido, equipos de letras móviles, etc.)

3ª sesión

1. Releer para focalizar en las amenazas que veía la señora

Esta segunda relectura tendrá por finalidad conversar sobre los peligros que la dueña del cocodrilito ve en el pato, el gato y el resto de los personajes y por qué no ve que Finn Herman se los devora. Para ello, se focalizarán las expresiones con las que la señora describe el comportamiento de los distintos personajes con los que se encuentran en el camino y por qué los describe como si fuesen una amenaza terrible.

A medida que aparece un nuevo personaje, les pide a distintos niños que escriban su nombre en el pizarrón (PATO, ELEFANTA, GATO,...) y luego lee la descripción que hace la señora de cada personaje.

A continuación, leer distintas descripciones al azar (por ejemplo “bufan y tienen unas garras afiladas que arañan”) y los estudiantes deberán reconocer a qué personaje se alude en cada caso.

2. Sistematización de lo trabajado.

El/la docente le entrega a cada estudiante lo que dice la señora sobre uno o más personajes y deberán escribir el nombre del personaje correspondiente. Si lo necesitan, los/las estudiantes pueden consultar el libro.

BUFAN Y TIENEN UNAS GARRAS AFILADAS QUE ARAÑAN.

.....
LADRAN HORRIBLEMENTE Y A VECES, DE

En las expresiones pueden aparecer palabras cuyo significado sea desconocido para los/las estudiantes. No obstante, el contexto de uso proporciona pistas para inferir que pueden significar palabras como “bufan”. Por otra parte, se trata de expresiones que describen, desde el peculiar punto de vista de la dueña de Finn Herman, al resto de los personajes.

Se trata de palabras ya escritas y que pueden releerse en el texto, por lo que resulta oportuno, nuevamente, que sean los/las estudiantes con mayor dificultad en relación a la construcción del sistema, los que pasen a escribir estas palabras en el pizarrón.

La cantidad de expresiones a entregar a cada estudiante dependerá del grado de autonomía que cada uno haya logrado en la lectura.

Reparar en el texto la cuestión del secreto que se esconde constituye una operación que implica descubrir una in-

PRONTO, LES DA POR PONERSE A MOR-
DER UNA PIERNA.

LES DA POR ALETEAR Y PONERSE A DECIR
“¡CUA, CUA!” Y ASUSTAN MUCHÍSIMO.

¿Y SI LE PISA LA COLA A MI FINN HER-
MAN?

TIENE LA SONRISA MÁS ADORABLE DEL
MUNDO

Finalizada la lectura de este libro álbum,
se puede conversar sobre el secreto que
esconde este libro, para quién es un se-
creto, si la dueña lo descubre, cuándo y
cómo lo descubrimos nosotros.

3. Conversación y completamiento del cuadro del itinerario libros con secretos

Agregar una nueva fila al cuadro compa-
rativo, conversar sobre cómo responde-
rán cada pregunta y luego completar el
cuadro.

formación no dicha explícitamente, pero
sobreentendida, implícita en el juego que
se propone entre las imágenes y las pala-
bras. Lograr descubrirlo es una operación
de lectores avezados, lo cual no significa
que los/las estudiantes no estén en condi-
ciones de darse cuenta. Como estamos en
la instancia inicial de su formación como
lectores, es imprescindible la adecuada
orientación del docente para guiarlos en
estos primeros pasos, no obstante que no
sea el docente el que fije los límites de la
interpretación sino que siempre se mues-
tre en actitud de escucha activa ante las
interpretaciones que los/las estudiantes
sean capaces de hacer por sí mismos.

4. Papelitos (Ma. Cristina Ramos, ilustraciones de Claudia Legnazzi, Ed. Fondo de Cultura Económica)

EN EL AULA

1ª sesión

1. Lectura de imágenes

Para continuar con el itinerario de cuen-
tos con secretos, se presenta el libro. Se
propondrá, como con los libros anterio-
res, observar las bellas imágenes de la
ilustradora Claudia Legnazzi. Como pri-
mera invitación, seguir un objeto en el
libro: la mochila o portafolios de color
oscuro que aparece en la portada y en
las primeras páginas; también, el maes-
tro, qué hace (leer lo que escribe en el
pizarrón, en la primera página) y qué ex-
presiones tiene en las distintas páginas.

En las páginas siguientes hay situacio-
nes extrañas. Por ejemplo de la boca del
maestro salen textos impresos, del cua-
derno de una niña surge un árbol, apa-
recen jirafas en el aula. Hacer un listado
en el pizarrón de las cosas extrañas que
observan en cada página (puede ser en
un afiche) y recuperarlo más tarde.

PARA EL/LA DOCENTE

Papelitos, un poema narrativo (es decir,
un poema que cuenta una historia). Se
puede considerar la relación de que los
papelitos son ideales para escribir secre-
tos, como ocurrió con los secretos de la
abuela María y sus amigas, escritos en
papelitos y guardados durante años en el
armario.

En el entramado de voces que se cruzan,
el diseño gráfico del libro ofrece ayudas
a los primeros lectores para que puedan
identificar quién escribe cada cartita.
Será importante mostrar que las escritu-
ras que están en hojas de cuadernos con
renglones y cuadriculados son cartas, al-
gunas tienen un encabezado y una firma

2. Lectura del texto y conversación sobre lo leído

En la última página, se ve en la esquina una pierna. El texto dice de quién es. Detenerse y conversar sobre ese encuentro.

Después de la lectura, algunas preguntas para propiciar la conversación:
¿Por qué este libro se llama “Papelitos”?
¿Qué representan las cosas extrañas que aparecen en distintas páginas del libro?

Finalmente, se consigna en el cuaderno el nombre del libro leído, su autora e ilustradora. Y se completa también la primera columna del cuadro de cuentos con secretos, con los datos de este cuarto libro del itinerario.

También pueden dibujar una de las cosas extrañas que aparecen en las ilustraciones del libro.

y están escritas con diferentes colores.

La lectura en voz alta puede aportar intencionalidades diferentes a cada voz. Así, las explicaciones del docente sobre cómo escribir una carta se pueden leer con voz grave y solemne.

La cartita que envía Mariano, en cambio, invita a ser leída con un volumen bajo, muy suave, ya que su intención es que llegue secretamente hasta Juanita.

La respuesta de Juanita es despectiva y distraída. Pero cuando la carta de Mariano llega por azar a Teresa, la respuesta de esta niña es soñadora y poética.

Retomar la lista de cosas extrañas que realizaron entre todos en el primer momento de esta clase.

2ª sesión

1. Relectura para identificar quién escribe a quién

El/la docente relee el libro y se detiene especialmente en las cartas para conversar sobre:

- ¿Para quién fue escrita la primera carta? ¿Con qué color de tinta se escribió? ¿Quién la envió? ¿Por qué creen que Mariano le escribió a Juanita?

• ¿Con qué color escribió Juanita? ¿Le gustó recibir una carta de Mariano? ¿Cómo lo saben?

• ¿Dónde aterrizó el segundo papelito que escribió Mariano? ¿Quién le respondió? ¿Con qué color? ¿Le gustó a Teresa recibir una carta de Mariano? ¿Cómo se dan cuenta? ¿Y le gustó a Mariano recibir una respuesta de Teresa? ¿Cómo lo saben?

• ¿Cómo creen que se sentirá Teresa cuando se encuentre con Mariano?

Para discutir con fundamento sobre esta pregunta, invitarlos a observar atentamente las ilustraciones de las cuatro páginas anteriores a las dos finales (las del inminente encuentro): la niña camina entre flores y mariposas y besa un papelito con expresión soñadora; invitarlos a descubrir en esta página las pistas que permiten inferir que el papelito que besa es la carta de Mariano (las jirafas, tema de las cartas de Mariano, que salen de la mochila de Teresa).

2. Relectura para identificar y disfrutar elementos de la poética de M. C. Ramos

El/la docente invitará a los/las estudiantes a releer el texto y a ubicar los versos que más les han gustado, o sorprendido o que no han entendido para conversar sobre ellos y luego copiarlos en sus cuadernos o en un afiche de los versos que encantan, para la pared del aula.

Luego, en pequeños grupos, releen algunos versos de las cartas de los niños y escriben el nombre de quien los ha escrito.

Teresa: yo prefiero
dibujar las jirafas
con las patitas cortas
y el cuello largo largo.
Es que en África ocurre
que hay tiempos de sequías,
y se borran los ríos
y se apagan las rías.

.....

Se me ocurre, Mariano,
¿si hacemos un cantero
con frutas tropicales

La poética de M. C. Ramos ofrece a los/las estudiantes estrategias para poder decir y decirse, desde un lenguaje capaz de transformar el mundo, verlo/nombrarlo desde una perspectiva novedosa, diferente... Para lograr su apreciación y disfrute, será importante la guía del docente, como lector experto, capaz de ofrecer oportunidades para recuperar los versos que presentan imágenes especialmente potentes/singulares en este sentido. Será importante leerlos y releerlos detenidamente, poniendo foco y compartiendo aquellos que lo impactan más, tratando de explicitar por qué le gustan o lo sorprenden, invitando a los/as niños/as a hacer lo propio.

La lectura por sí mismos de fragmentos de las obras leídas requiere, como condición didáctica, que el maestro ofrezca un contexto verbal que permitan que los /as niños/as sepan anticipadamente lo que está escrito, para poder luego reconocer qué dice, dónde dice y decir cómo se dan cuenta. En este caso se trata de tres cartas que los personajes producen durante el intercambio. En los tres casos, nombran al destinatario de sus cartas, lo cual constituye una buena pista (y desafío, a su vez) para identificar quién ha escrito en cada caso. No obstante, como en dos ocasiones es Mariano el destinatario, el problema será diferenciar cuál es la carta de Teresa y cuál es la de Juanita. Para los que no leen con suficiente autonomía la puesta en relación del texto oralizado y el texto escrito, reconociendo cuál es más largo y cuál es más breve, dónde nombra cada uno a Mariano, si lo nombra al principio o al final, etc. pueden constituir orientaciones para colaborar con la lectura, a partir del análisis de unidades (palabras) que componen estos textos seleccionados para la tarea en el cuaderno.

para que la sed no sea
la razón de sus males?
.....

La verdad, la verdad,
no me acuerdo de Mariano.
.....

3ª sesión

1. Relectura para apreciar la musicalidad de las palabras y opinar sobre la postura de algunos personajes

La invitación es leer y releer en voz alta distintos fragmentos del libro hasta memorizarlos para jugar al juego de los susurros. Esto es, decirles los versos seleccionados a otros chicos y chicas con un susurrador, para que quede en secreto. ¿Qué versos son los más adecuados para decir susurrando?

Por otra parte, es importante detenerse con los chicos y chicas sobre el siguiente fragmento y releerlo para discutir sobre cierto “sentido común”:

Sobre todo las niñas
-el maestro, otra vez-,
la mirada perdida
yéndose, yéndose.

Debieran concentrarse,
usar más la cabeza,
de una buena vez...”

Conversar sobre la opinión del maestro sobre las niñas:

¿Están de acuerdo? ¿Qué podrían decir Teresa, Juanita y hasta Mariano sobre esta opinión del maestro?

Y para volver sobre el tema de este itinerario:

¿Qué secreto esconde este libro? ¿Para quién es un secreto?

2. Completamiento del cuadro de cuentos con secretos

Al igual que se hizo con Finn Herman, agregar una nueva fila al cuadro comparativo, conversar sobre cómo responderán cada pregunta y luego completar el cuadro.

Los mensajes invitan a ser leídos a coro para escuchar y proyectar con la propia voz la musicalidad de las palabras.

Enlazada en mi carta
aquí la envío,
pero no es carta,
que es un navío,
que doblo en cuatro,
que doblo en dos,
barco mensaje,
papel de arroz.

La escritura de María Cristina Ramos propone una suerte de “nido acolchado”, producido por la belleza de su palabra poética, pero no por eso esquiva los conflictos.

Puede verse así que todos los niveles de análisis del poema se ponen en juego: los niveles formales muestran el potencial retórico de los niveles fonológico y semántico. Este último, recortado aquí en las palabras del maestro, cuya interpretación apela a aspectos culturales implícitos, vinculados al tratamiento de género, y que denotan asimismo -en el tratamiento caricaturesco del personaje del maestro- una visión crítica de sus palabras, desde la dimensión ideológica de la obra.

Contenidos vinculados a la alfabetización a lo largo del Itinerario

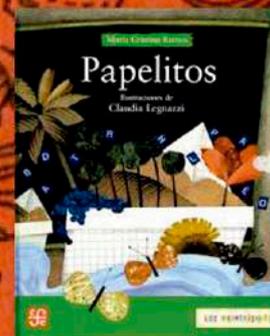
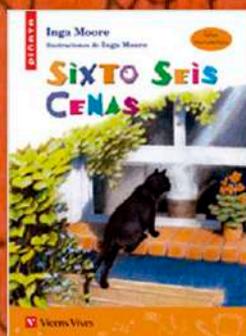
EN EL AULA	EN LA ESCUELA	CONTENIDOS VINCULADOS A LA ALFABETIZACIÓN
<p>1er sesión Oralidad: Participación en conversaciones sobre textos leídos. Interpretación de imágenes en situaciones de escucha. Escucha activa/ seguimiento de lectura en voz alta como medio para la comprensión de textos leídos por el docente.</p>	<p>2da sesión Oralidad: Renarración con soporte gráfico del texto narrativo leído por el docente. Reflexión sobre las palabras y expresiones escuchadas en la participación en conversaciones para la ampliación del vocabulario. (Reconocimiento de variedades lingüísticas que se hablan en la comunidad.)</p>	<p>3era sesión Oralidad: Renarración con soporte gráfico del cuento leído con progresiva organización de la secuencia narrativa y selección de episodios relevantes para ser narrados. Producción de textos orales (primarios: conversación) y secundarios (renarración, opinión, justificación) con aportes personales, de acuerdo al contenido.</p>
<p>Lectura: (Estrategias de lectura) -Exploración del paratexto y del texto para formular hipótesis sobre el contenido. -Socialización de interpretaciones. -Relectura para verificar o rectificar hipótesis. -Fundamentación de opiniones.</p>	<p>Lectura: Relectura focalizada en un aspecto puntual del texto. Elaboración de síntesis significativas (por ejemplo, al tomar aspectos del personaje diseminados en el texto y considerarlos juntos en enunciados descriptivos).</p>	<p>Lectura: Explorar el texto para descubrir y explorar el mundo creado y recursos del discurso literario (Literatura)</p> <p>Reflexión: Reconocimiento de la red semántica del texto. Reflexión sobre palabras/expresiones para ampliar el vocabulario</p>
<p>Escritura: Participación individual y grupal en escritura de textos discontinuos (afiche) y continuos (respuestas a preguntas) sobre temas conocidos. Estrategias de producción: Generación y organización de ideas atendiendo a pautas de organización textual (relación texto e imagen) y convenciones ortográficas.</p>	<p>Lectura (en el cuaderno) autónoma de palabras y de oraciones que conforman el texto leído.</p>	<p>Lectura: Lectura autónoma de palabras/oraciones que conforman fragmentos del texto Escritura: Participación individual y grupal en la escritura de palabras y frases que conforman un texto conocido.</p>



Gobierno del Chubut
Ministerio de Educación

Subsecretaría de Coordinación
Técnica Operativa de Instituciones
Educativas y Supervisión

Dirección General de
Educación Primaria



Autora:
Prof. Ma. Fernanda Goncalves Da Silva

Diseño Gráfico:
 Centro
Provincial de
Información Educativa

Área de Diseño:
Christian B. Sar / Gabriela A. Schanz

Coordinación:
Paola Orihuela